Art. 148

Reparatur-Satz für Bremsgewinde M9 x 1,25 | 16-tlg.



WERKZEUGE

1 Stufenbohrer
2 Innen-6-kant-Schlüssel 7 mm
3 Gewindebohrer (M9x1,25
4 Gewindehülse (M9x1,25)
5 Bohrlehre für VAG, 91 mm
6 Bohrlehre für Opel, 94 mm
7 Bohrlehre für Ford, 105 mm

ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

VERWENDUNGSZWECK

Dieser Satz dient der Reparatur von Bremssattel-Führungsbolzengewinde im Bremssattelhalter. Diese Führungsbolzen sind verbaut in vorderen Schwimmsätteln. Die drei Bohrlehren stellen eine korrekte Positionierung der Bohrungen bzw. der Gewinde-Einsätze sicher.

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Tragen Sie immer Handschuhe, Schutzbrille und Sicherheitsschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten, inkl. der Kupferscheiben, korrekt sitzen.
- Achten Sie auf richtige Positionierung der Bohrlehre.
- Geben Sie vor dem Gewindebohren ein wenig Fett auf den Gewindebohrer.
- Zum Bohren wird dringend empfohlen den Bremssattelhalter zu demontieren.

Bedienungsanleitung

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen.



VERWENDUNG

Ein defektes Gewinde

1. Demontieren Sie Rad, Bremssattel und Bremssattelhalter.
2. Reinigen Sie den Bremssattelhalter und spannen Sie diesen in einen Schraubstock, dies gewährleistet einen besser Halt und Zugang zu den Bohrungen.
3. Ist ein Gewinde defekt; Reinigen Sie das nicht defekte Gewinde mit dem Gewindebohrer M9x1,25
   Hinweis: Ein wenig Fett am Gewindebohrer schmiert und bindet Metallspäne.
4. Drehen Sie einen neuen Führungsbolzen in das intakte Gewinde und positionieren Sie die Bohrlehre auf dem Führungsbolzen.
5. Verwenden Sie die zweite Bohrung in der Lehre als Führung für den Stufenbohrer und entfernen Sie das defekte Gewinde. Der Stufenbohrer besitzt zwei Stufen, mit der ersten Stufe wird das defekte Gewinde ausgebohrt und mit der zweiten die erforderliche Bohrung für die Gewindehülse gebohrt. In diese Bohrung wird der Gewinde-Einsatz eingepresst.
6. Stellen Sie sicher, dass der Bremssattelhalter komplett aufgebohrt und die Gewindehülse gut von der anderen Seite des Bremssattelhalters montiert werden kann.
7. Geben Sie etwas Gewindekleber von außen auf die Gewindehülse und pressen Sie diese von der anderen Seite in die angefertigte Bohrung.
   Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Gewindehülse von der Seite eingepresst wird, die gegenüber der Montageseite der Führungsbolzen liegt. So wird gewährleistet, dass der Bund an der Gewindehülse bei Montage gegen den Bremssattelhalter gezogen wird und nicht herausfallen kann.
8. Befestigen Sie den Führungsbolzen mit dem 7 mm Innen-6-kant-Schlüssel. Achtung: Bund der Gewindehülse muss am Bremssattelhalter anliegen.
9. Entfernen Sie die Führungsbolzen und komplettieren Sie die Bremsanlage.

Beide Gewinde defekt

1. Sind beide Gewinde defekt, muss zuerst mit dem Stufenbohrer ein Gewinde aufgebohrt werden. Achten Sie beim Bohren darauf, dass der Bohrer zentriert das alte Gewinde ausbohrt. Setzen Sie eine Gewindehülse, wie oben beschrieben, in die angefertigte Bohrung
2. Drehen Sie einen neuen Führungsbolzen in die Gewindehülse und Montieren Sie die Bohrlehre auf den Führungsbolzen.
3. Fahren Sie fort wie im Kapitel „Ein defektes Gewinde“ beschrieben.

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de
www.bgstechnic.com
© BGS technic KG, Vervielfältigung und Weiterverwendung verboten

BGS technic

BGS 148

Repair Kit for Brake Threads
M9 x 1.25 | 16 pcs.



TOOLS

1 Step drill
2 Tap
3 L-type wrench 7 mm
4 Replacement threads, M9x1.25
5 Drilling gauge for VAG, 91 mm
6 Drilling gauge for Opel, 94 mm
7 Drilling gauge for Ford, 105 mm

ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

INTENDED USE

This kit has been designed to repair the caliper guide pin threads in the caliper mounting bracket. This brake calipers are used on the vehicles with single piston sliding calipers on front brakes. The three positioning bars ensure a correct positioning of bore and threaded bushes.

SAFETY INFORMATIONS

- Keep children and other persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Always wear gloves, safety goggles and safety boots
- Ensure all components are assembled correctly with copper washers in place
- Ensure correct drilling gauge is used.
- Always lubricate the tap with grease when cutting threads
- It is strongly advised the calliper mount/ Hub be removed from the vehicles before drilling.

Instruction Manual

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. Packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment. Contact your local solid waste authority for recycling information.

USE

One thread damaged

1. Remove wheel, caliper and caliper mounting bracket.
2. Clean the caliper mounting bracket and place in a bench vice so as to allow drill access to the threaded holes.
3. If only one threaded hole has pulled (stripped), ensure the good thread is clean by running the 9x1.25mm tap through the thread.
   Note: Put a small amount of grease on the tap to lubricate and catch any metal fragments.
4. Re-fit one of the pins into the good thread and slide the appropriate positioning bar over the pin.
5. Using the second hole of the positioning bar as a guide drill the remaining thread out of the mounting. The special drill bit is a double diameter drill that will initially drill out the damaged threads then drill out the mounting to allow the threaded bushes to push in to the mounting.
6. Ensure you have drilled all the way through the mounting as the threaded bushes need to be inserted from the other side of the mounting bracket.
7. Using one threaded insert (complete with copper washer) smear a small amount of thread lock onto the outside of the bush and push it into the drilled hole on the mounting bracket. It will be an interference fit. Note: Ensure the bushes push in from the opposite side of the mounting bracket to the side the pins come in from. This is to allow the pins, when tightened, to pull the bushes fully home and to ensure they can't come out during service.
8. Using the caliper pins and 7mm hex key tighten the pins to pull the bushes fully home.
9. Remove the pins and re-assemble the brakes.

Two threads damaged

1. Where both threads have pulled, drill the first thread relying on the special core drill to centralise on the first hole, fit the first threaded insert as described and insert the pin.
2. Mount the positioning bar on the first pin and use the bar to correctly align the second hole to the first.
3. Continue as described in chapter "one thread is damaged".

Instruction Manual

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

BGS 148

Kit de réparation pour filet de frein M9 x 1,25 | 16 pièces



OUTILS

1 Foret étagé
2 Taraud
3 Clé Allen 7 mm
4 Douilles filetées de rechange, M9x1.25
5 Gabarit de perçage pour VAG, 91 mm
6 Gabarit de perçage pour OPEL, 94 mm
7 Gabarit de perçage pour Ford, 105 mm

ATTENTION

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Utilisez correctement le produit, avec prudence et uniquement en conformité avec l'utilisation prévue. Ne pas respecter les instructions et consignes de sécurité peut entraîner des blessures, des dommages matériels et l'annulation de la garantie. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement. Veuillez joindre le présent mode d'emploi au produit si vous le transmettez à des tiers.

UTILISATION PRÉVUE

Ce kit est utilisé pour réparer le filetage de la goupille de guidage d'étrier dans le support d'étrier. Ces broches de guidage sont installées sur les étriers flottants avant. Trois gabarits de perçage assurent le positionnement correct des trous et des inserts filetés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage
- N'utilisez pas l'outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.
- Portez toujours des gants, des lunettes de sécurité et des bottes de sécurité.
- Assurez-vous que tous les composants sont correctement assemblés avec des rondelles de cuivre en place.
- Assurez-vous que le gabarit de perçage correct est utilisé.
- Lubrifiez toujours le robinet avec de la graisse lorsque vous coupez des filetages.
- Il est fortement conseillé de retirer le support d'étrier/moyeu des véhicules avant de percer..

Mode d'emploi

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer.

UTILISATION

Un filetage défectueux

1. Démontez la roue, l'étrier de frein et le support d'étrier de frein.
2. Nettoyez le support de l'étrier de frein et serrez-le dans un étau, cela garantit une meilleure adhérence et un meilleur accès aux trous.
3. Un fil est-il défectueux ? Nettoyer le filetage non défectueux avec le taraud M9x1.25
1. Remarque : Un peu de graisse sur le robinet lubrifie et lie les copeaux métalliques.
4. Vissez une nouvelle tige de guidage dans le filetage intact et positionnez le gabarit de perçage sur la tige de guidage.
5. Utilisez le deuxième trou de la jauge comme guide pour le foret étagé et retirez le filetage défectueux. Le foret étagé comporte deux étapes : la première étape permet de percer le filetage défectueux et la deuxième étape est utilisée pour percer le trou requis pour le manchon fileté. L'insert fileté est enfoncé dans ce trou.
6. Assurez-vous que le support d'étrier de frein est complètement percé et que le manchon fileté peut être facilement installé de l'autre côté du support d'étrier de frein.
7. Appliquez un peu de colle pour filetage sur l'extérieur du manchon fileté et enfoncez-le dans le trou que vous avez fait de l'autre côté.
   Remarque : Assurez-vous que le manchon fileté est enfoncé du côté opposé au côté de montage des boulons de guidage. Cela garantit que le collier du manchon fileté est tiré contre le support de l'étrier de frein lors du montage et ne peut pas tomber.
8. Fixez la goupille de guidage avec la clé Allen de 7 mm.
   Attention : La collerette du manchon fileté doit reposer sur le support d'étrier de frein.
9. Retirez les boulons de guidage et complétez le système de freinage.

Deux filetées défectueux

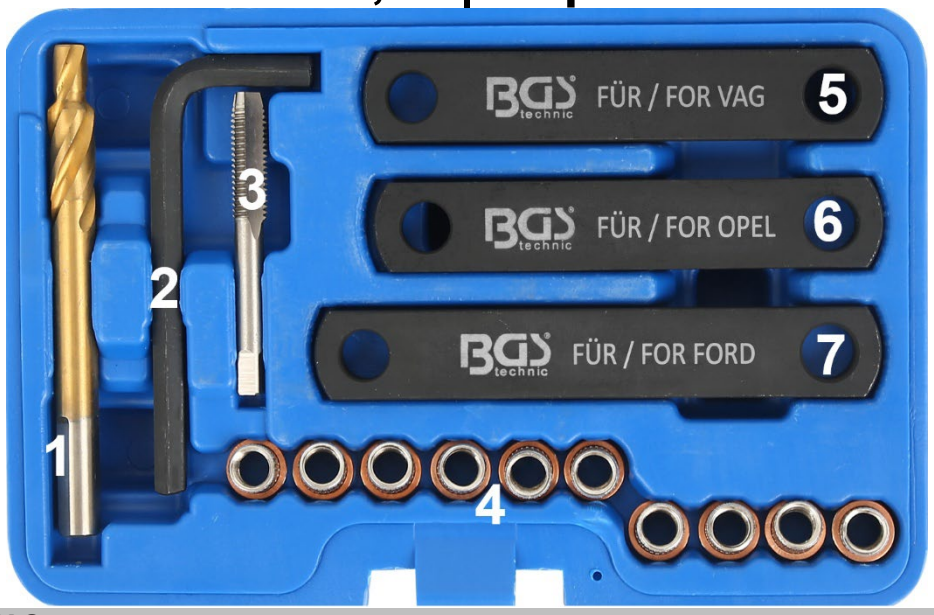
1. Si les deux filetages sont défectueux, il faut d'abord percer un filetage à l'aide du foret étagé. Lors du perçage, assurez-vous que le foret est centré et perce l'ancien filetage. Placez un manchon fileté dans le trou que vous avez fait, comme décrit ci-dessus
2. Vissez un nouveau boulon de guidage dans la douille filetée et montez le gabarit de perçage sur le boulon de guidage.
3. Continuez comme décrit au chapitre « Un filitage défectueux ».

Mode d'emploi

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen
Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de
www.bgstechnic.com

BGS 148

Juego de reparación de roscas de frenos M9 x 1,25 | 16 piezas



HERRAMIENTAS

1 Broca escalonada
2 Taladro de rosca
3 Llave Allen7 mm
4 Casquillos roscados de repuesto, M9x1.25

1 Galga de perforación para VAG, 91 mm
2 Galga de perforación para Opel, 94 mm
3 Galga de perforación para Ford, 105 mm

ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

USO PREVISTO

Este kit se utiliza para reparar las roscas del pasador guía de la pinza en el soporte de la pinza. Estos pernos guía están instalados en las pinzas flotantes delanteras. Las tres plantillas de perforación garantizan el posicionamiento correcto de los agujeros y de los insertos roscados.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje
- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Utilice siempre guantes, gafas de seguridad y calzado de seguridad.
- Asegúrese de que todos los componentes, incluidas las arandelas de cobre, estén asentados correctamente.
- Asegúrese de que la plantilla de perforación esté colocada correctamente.
- Antes de cortar un hilo, aplique un poco de grasa al taladro de hilo.
- Se recomienda encarecidamente desmontar el soporte de la pinza de freno para taladrar.

Manual de Instrucciones

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con la autoridad local de gestión de residuos sobre las posibilidades de reciclaje.

UTILIZACIÓN

Una rosca defectuosa

1. Desmontar la rueda, la pinza de freno y el soporte de la pinza de freno.
2. Limpiar el soporte de la pinza de freno y sujetarlo con un tornillo de banco, esto asegura un mejor agarre y acceso a los orificios.
3. ¿Hay algún hilo defectuoso? Limpiar la rosca no defectuosa con el grifo M9x1,25 (nota: un poco de grasa en el grifo lubrica y liga las virutas de metal).
4. Enrosque un nuevo pasador guía en la rosca intacta y coloque la plantilla de perforación sobre el pasador guía.
5. Utilice el segundo orificio del calibre como guía para el taladro escalonado y retire la rosca defectuosa. La broca escalonada tiene dos etapas: en la primera se perfora la rosca defectuosa y en la segunda se perfora el orificio necesario para el casquillo roscado. En este orificio se presiona el inserto roscado.
6. Asegúrese de que el soporte de la pinza de freno esté completamente perforado y que el manguito roscado se pueda instalar fácilmente desde el otro lado del soporte de la pinza de freno.
7. Aplique un poco de adhesivo para hilos en el exterior del manguito roscado y presiónelo en el orificio que hizo desde el otro lado.

1 Nota: Asegúrese de que el manguito roscado esté presionado desde el lado opuesto al lado de montaje de los pernos guía. De este modo se garantiza que durante el montaje el collarín del casquillo roscado se apriete contra el soporte de la pinza de freno y no pueda caerse.

8. Fije el pasador guía con la llave Allen de 7 mm. Atención: El collar del casquillo roscado debe descansar sobre el soporte de la pinza de freno.
9. Retire los pernos guía y complete el sistema de frenos.

Dos rosca defectuosa

1. Si ambas roscas están defectuosas, primero se debe perforar una rosca con la broca escalonada. Al taladrar, asegúrese de que el taladro esté centrado y taladre la rosca antigua. Coloque una manga roscada en el orificio que hizo, como se describe arriba.
2. Atornille un nuevo perno guía en el casquillo roscado y monte la plantilla de perforación en el perno guía.
3. Continúe como se describe en el capítulo “Una rosca defectuosa”.

Manual de Instrucciones

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
D-42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

www.bgstechnic.com

© BGS technic KG, Copying and further use not allowed